

**Ficha Técnica,**

***Nós Não Estamos Algures, 1969***

**Guião e direcção** de Ernesto de Sousa.

**Composição e direcção musical** de Jorge Peixinho com participação dos músicos António Silva, Helena Cláudio e Clotilde Rosa.

**Poemas** de Almada Negreiros, Mário Cesariny, Herberto Helder e Luiza Neto Jorge, interpretados por António Borga, João Luís Gomes, Madalena Pestana e Pena Viçoso.

**Apoio técnico e participação de sócios do Clube de Teatro 1º Acto** (Francisco Madeira Luís, José Luís Madeira e José Torres) **e de membros da Oficina Experimental** (Carlos Gentil-Homem, Filomena Fernandes, Isabel Alves, Manuel Torres, Maria Manuel Torres, Marilyn Reynolds, Peter Rubin e Teresa Pacheco Pereira).

**Filmes** *Happy People* e *Havia um Homem que Corria*, de Ernesto de Sousa e Carlos Gentil-Homem, de 1967-68.

**Diapositivos** de Ernesto de Sousa e Carlos Gentil-Homem.

**Iluminação** por Fernando Calhau.

**Cartazes** de Fernando Calhau e Carlos Gentil-Homem.

**Descrição**

O guião deste *mixed-media* segue a estrutura da *Invenção do Dia Claro* de Almada Negreiros. Parte deste exercício foi filmado para ser integrado em *Almada, Um Nome de Guerra. Mixed-media*, ou exercício de comunicação poética, 1969. Inclui projecções de diapositivos (preto e branco, e cor) e de filme (Super 8; preto e branco, e cor; sem som), envolvimentos, acções, interpretação de

poemas, improvisação musical, reprodução de música e de textos gravados. Duração variável.

Apresentado no Clube de Teatro 1º Acto, Algés, Dezembro de 1969.

### **Production Credits**

Script and direction by Ernesto de Sousa.

Music composition and direction by Jorge Peixinho featuring musicians António Silva, Helena Cláudio and Clotilde Rosa.

Poems by Almada Negreiros, Mário Cesariny, Herberto Helder and Luiza Neto Jorge, read by António Borga, João Luís Gomes, Madalena Pestana and Pena Viçoso.

Tecnical support and participation of Clube de Teatro 1º Acto (Francisco Madeira Luís, José Luís Madeira and José Torres) and members of the Oficina Experimental (Carlos Gentil-Homem, Filomena Fernandes, Isabel Alves, Manuel Torres, Maria Manuel Torres, Marilyn Reynolds, Peter Rubin and Teresa Pacheco Pereira).

Films Happy People and Havia um Homem que Corria by Ernesto de Sousa and Carlos Gentil-Homem from 1968.

Slides by Ernesto de Sousa and Carlos Gentil-Homem.

Lighting by Fernando Calhau.

Posters by Fernando Calhau and Carlos Gentil-Homem.

Mixed media, or poetic communication exercise, 1969.

Includes slide (black & white and color) and film (Super 8, black & white and color, silent) projections, involvements, actions, poem reading, musical improvisation, playback of music and recorded texts. Variable duration.

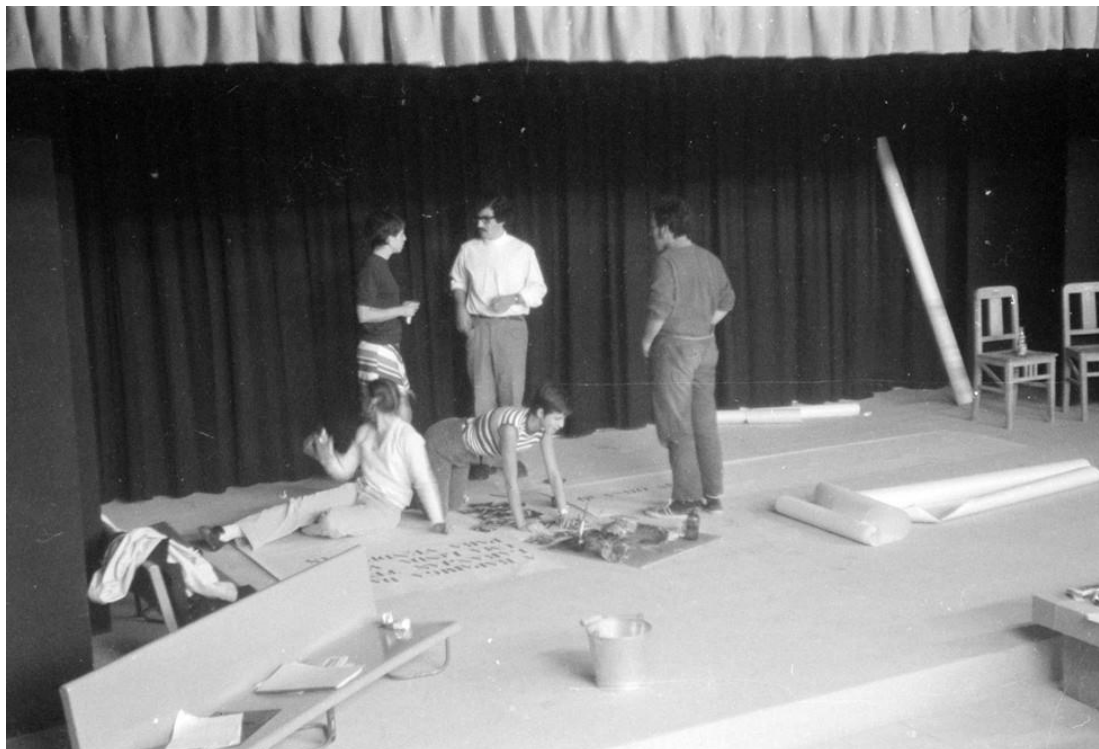
Presented at Clube de Teatro 1º Acto, Algés, December 1969.

The script for this mixed media follows the structure of Almada Negreiros' *Invenção do Dia Claro*. Part of this exercise was filmed to be included in Almada, *Um Nome de Guerra*.

Informação detalhada e respectivas imagens retiradas do website <http://www.ernestodesousa.com/projectos/nos-nao-estamos-algures>



Preparação de envoltivos: a cortina da entrada (no chão) e rolos de poemas (na parede, à direita).



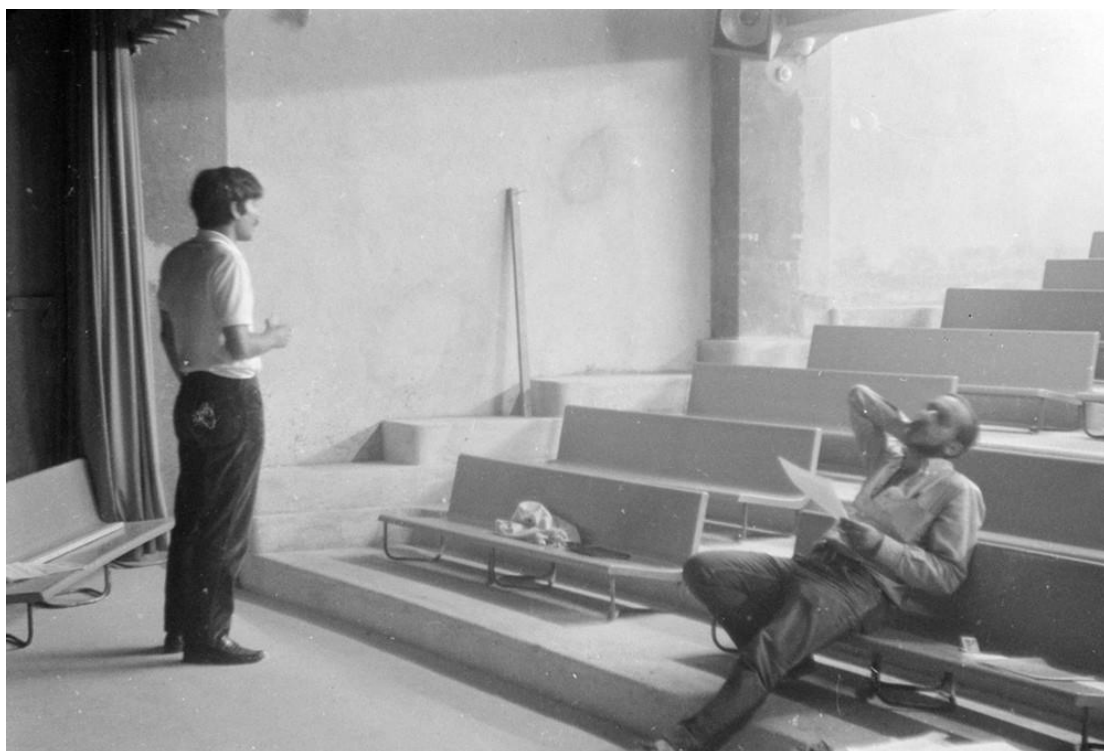
Preparação no Clube de Teatro 1º Acto.



Pintura de poemas em rolos de papel.



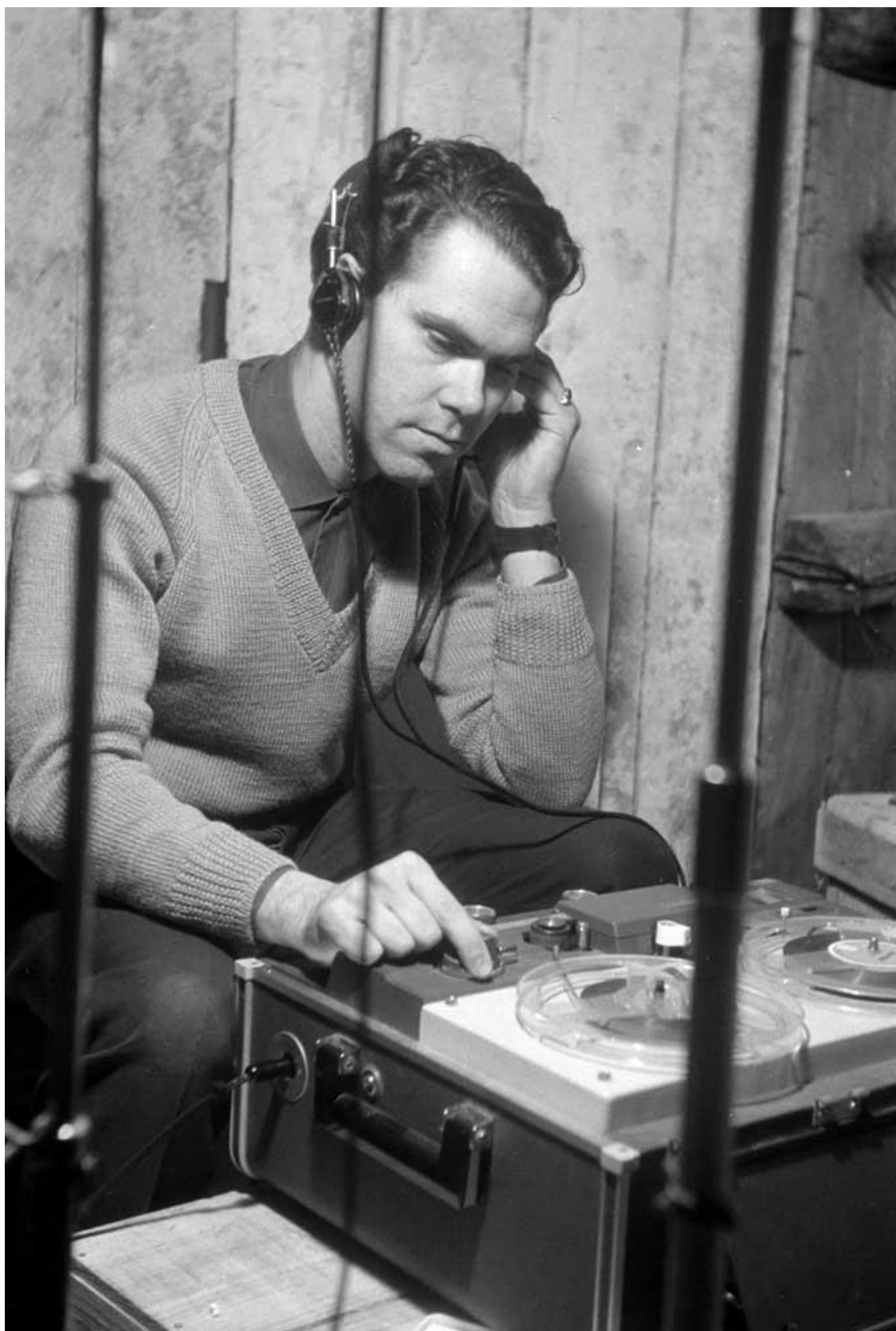
Pintura de poemas.



Ernesto de Sousa e o actor Pena Viçoso durante um ensaio.



Ernesto de Sousa e António Borga durante o ensaio.



Jorge Peixinho durante um ensaio.



Cortina impressa com um poema de Almada Negreiros.



Desenrolar dos rolos de poemas durante a apresentação.



Jorge Peixinho dirige a improvisação do público.



Sessão de improvisação com participação do público, dirigida por Jorge Peixinho. Na assistência, Ernesto de Sousa sentado ao lado de Almada Negreiros.



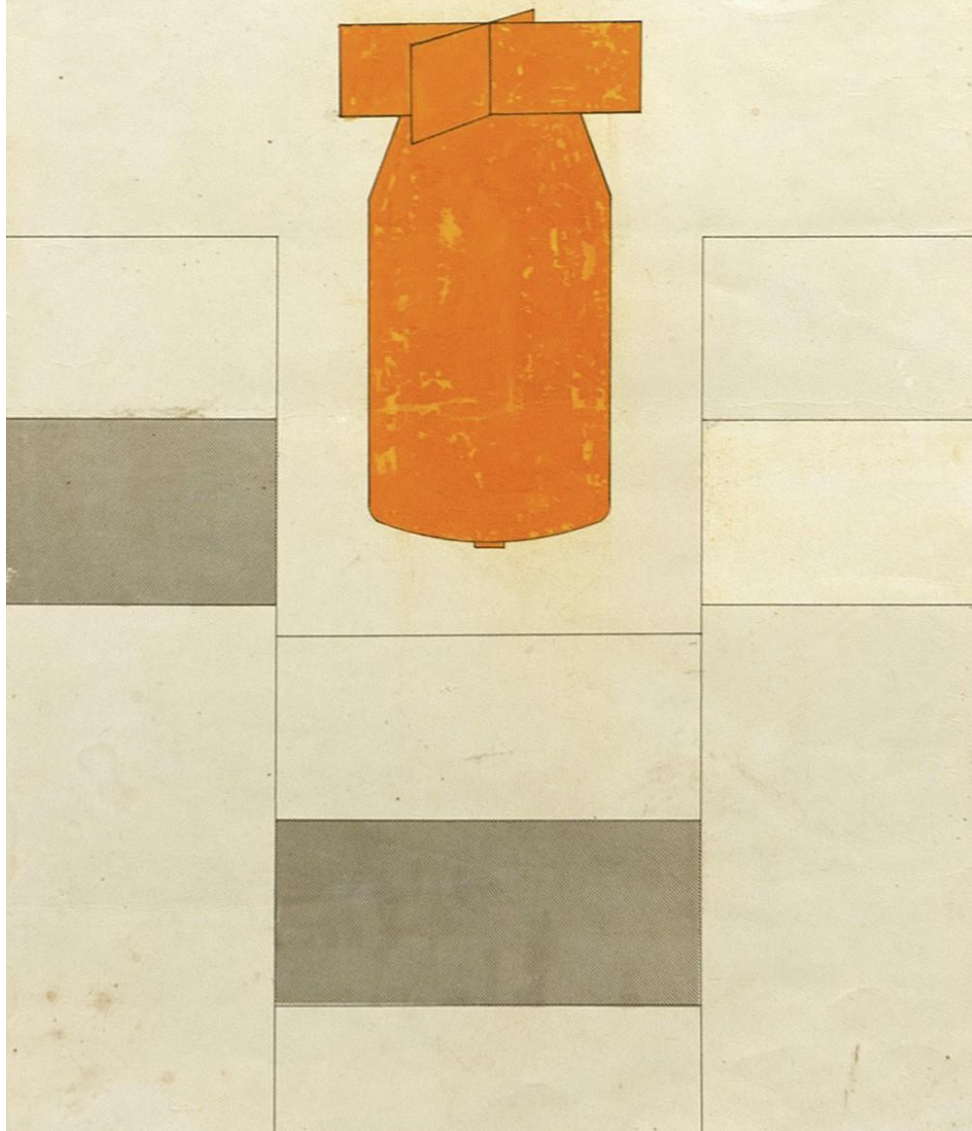


Jorge Peixinho dirige o público. À direita, Fernando Mascarenhas e Francisco Madeira Luís.



Distribuição de cartazes de Fernando Calhau.

**NÓS NÃO ESTAMOS ALGURES**  
**EXERCÍCIOS SOBRE A POESIA COMUNICAÇÃO**  
NO PRIMEIRO ACTO RUA EDUARDO AUGUSTO PEDROSO.16-A-ALGÉS



Cartaz, Carlos Gentil-Homem, 1969.